

Akkadien	Syriaque	Guèze
šūru taureau	tawrā taureau	sōr taureau
axāzu prendre	?ihād prendre	?axaza prendre
erēšu semer	ḥrat labourer	ḥarasa labourer
mašālu être comme	matlā semblable	məsl semblable
našāku mordre	nkat mordre	nasaka mordre
našāru surveiller	nṭar suveiller	naşara regarder
nazāru maudire	ndar vouer	nazāra être consacré
ṣupru ongle	ṭiprā ongle	ṣəpr ongle
zakāru mentionner	dkar se souvenir	zakara se souvenir
walādu accoucher	īlid	walada
bītu maison	baytā	bēt
?axātu sœur	ḥātā	?əxt
dāmu sang	dmā	dam
mātu mourir	mīt	mōta
ṭēnu moudre	ṭhin	ṭahana
zēru semence	zarā	zar?
zamāru chanter	zmar	zammara

	Hebrew		Syriac		Ge'ez
1	ָasar	squeeze	ṣar	squeeze	‘asara
2	ָšārā	ten	ָsrā	ten	‘aššartū
3	beysā	egg	bītā	egg	bēṣa
4	hōṣen	bosom	hanna	bosom	hədn
5	nāṣar	guard	nṭar	guard	nassara
6	qāras̄	slice	qraṣ	nip off	qaraṣa
7	qāṭān	small	qattinā	narrow	qattin
8	rācā	graze	rā	graze	rāya
9	ṣabōc	hyena	?apā	hyena	đəb̄
10	ṣāmad	harness	ṣmad	bind up	damada
11	ṣārā	co-wife	‘arrtā	co-wife	đar
12	ṣel	shadow	ṭillālā	shadow	ṣələlōt
13	ṣillā	pray for	ṣalli	pray	ṣallaya
14	ṣippōren	nail	ṭiprā	nail	ṣəfr
15	ṭahan	grind	ṭhin	grind	ṭahana

	Akkadian		Syriac		Arabic
1	šālu	ask	šil	ask	sa’ala
2	šumēlu	left	simmālā	left	šimāl
3	sikkānu	rudder	sukkānā	rudder	sukkān
4	asāru	capture	?isar	tie	?asara
5	bašālu	cook	bšil	be cooked	basula
6	ešer	ten	?isar	ten	‘aṣar
7	karšu	stomach	karsā	belly	kirš
8	parāsu	divide	pras	divide	farasa
9	simmu	poison	sammā	drug	summ
10	xamiš	five	ḥammiš	five	xams